

POLSKI

Nazwa produktu: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Rodzaj produktu: Regulowane prawidła / rozciągacze do obuwia, 2 sztuki.

Przeznaczenie: Produkt służy do stopniowego poszerzania i dopasowywania obuwia w celu zmniejszenia ucisku, zwłaszcza w okolicy palców i haluksów. Produkt przeznaczony wyłącznie do obuwia. Nie jest wyrobem medycznym.

Zasady bezpiecznego użytkowania:

- Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie wkładaj produktu do buta noszonego na stopie i nie używaj go podczas chodzenia.
- Reguluj nacisk stopniowo. Zbyt szybkie lub zbyt mocne rozciąganie może uszkodzić obuwie albo produkt.
- Podczas regulacji uważaj na palce i dłonie – ruchome elementy mogą spowodować przytrzaśnięcie.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest pęknięty, odkształcony lub nie ma ostrych krawędzi. W razie uszkodzenia przerwij użytkowanie.
- Nie stosuj na obuwiu mokrym, bardzo delikatnym, popękanym lub niestabilnym materiałowo, jeśli istnieje ryzyko rozerwania.
- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli ucisk obuwia powoduje ból, drętwienie lub problemy zdrowotne stóp, skonsultuj się z lekarzem lub podologiem.

Sposób użycia:

1. Umieść prawidło w czystym i suchym bucie.
2. Dopasuj ustawienie do miejsca wymagającego rozszerzenia.
3. Zwiększaj nacisk stopniowo, wykonując niewielkie regulacje.
4. Pozostaw prawidło w bucie na kilka godzin lub na noc, regularnie kontrolując efekt.
5. Po zakończeniu ostrożnie wyjmij produkt z obuwia.

Konserwacja i przechowywanie:

- Czyść suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
- Nie używaj silnych detergentów, rozpuszczalników ani środków żrących.

- Przechowuj w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i promieni słonecznych.

Utylizacja:

- Zutylicuj zgodnie z lokalnymi zasadami dotyczącymi odpadów właściwymi dla materiałów, z których wykonano produkt.

Dane identyfikacyjne do uzupełnienia przed wprowadzeniem do obrotu:

- Producent / importer / podmiot odpowiedzialny w UE: [uzupełnić]

- Adres kontaktowy: [uzupełnić]

- Kraj pochodzenia: [uzupełnić]

- Numer partii / serii lub data produkcji: [uzupełnić]

ENGLISH

Product name: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Product type: Adjustable shoe stretchers / shoe trees, 2 pieces.

Intended use: The product is intended for gradual widening and adjustment of footwear to reduce pressure, especially in the toe and bunion area. For footwear use only. It is not a medical device.

Safe use instructions:

- Use the product only for its intended purpose.

- Do not place the product in a shoe being worn on the foot and do not use it while walking.

- Adjust the pressure gradually. Excessive or sudden stretching may damage the footwear or the product.

- Take care of fingers and hands during adjustment; moving parts may cause pinching.

- Before each use, check that the product is not cracked, deformed, or fitted with sharp edges. Stop using it if damaged.

- Do not use on wet, very delicate, cracked, or structurally unstable footwear if there is a risk of tearing.

- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- If tight footwear causes pain, numbness, or other foot problems, consult a doctor or podiatrist.

Directions for use:

1. Place the stretcher in a clean and dry shoe.
2. Adjust it to the area that requires widening.
3. Increase the pressure gradually by making small adjustments.
4. Leave the stretcher in the shoe for a few hours or overnight, checking the result regularly.
5. After use, carefully remove the product from the shoe.

Care and storage:

- Clean with a dry or slightly damp cloth.
- Do not use strong detergents, solvents, or corrosive agents.
- Store in a dry place away from heat sources and direct sunlight.

Disposal:

- Dispose of the product in accordance with local waste rules applicable to the materials from which it is made.

Identification details to complete before placing on the market:

- Manufacturer / importer / responsible economic operator in the EU: [complete]
- Contact address: [complete]
- Country of origin: [complete]
- Batch / lot number or production date: [complete]

БЪЛГАРСКИ

Име на продукта: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Вид продукт: Регулируеми разтегачи / калъпи за обувки, 2 броя.

Предназначение: Продуктът е предназначен за постепенно разширяване и напасване на обувки с цел намаляване на натиска, особено в областта на пръстите и халукс валгус. Само за обувки. Не е медицинско изделие.

Указания за безопасна употреба:

- Използвайте продукта само по предназначение.
- Не поставяйте продукта в обувка, която се носи на крака, и не го използвайте по време на ходене.
- Регулирайте натиска постепенно. Прекалено бързото или силно разтягане може да повреди обувката или продукта.
- По време на регулиране пазете пръстите и ръцете си – подвижните части могат да причинят прищипване.
- Преди всяка употреба проверявайте дали продуктът не е напукан, деформиран или с остри ръбове. При повреда прекратете употребата.
- Не използвайте върху мокри, много деликатни, напукани или нестабилни по материал обувки, ако има риск от скъсване.
- Продуктът не е играчка. Съхранявайте далеч от деца.
- Ако тесните обувки причиняват болка, изтръпване или здравословни проблеми на стъпалата, консултирайте се с лекар или подолог.

Начин на употреба:

1. Поставете разтегача в чиста и суха обувка.
2. Настройте го към мястото, което изисква разширяване.
3. Увеличавайте натиска постепенно с малки настройки.
4. Оставете разтегача в обувката за няколко часа или през нощта, като редовно проверявате резултата.
5. След употреба внимателно извадете продукта от обувката.

Поддръжка и съхранение:

- Почиствайте със суха или леко влажна кърпа.
- Не използвайте силни препарати, разтворители или корозивни вещества.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.

Изхвърляне:

- Изхвърлете в съответствие с местните правила за отпадъци, приложими за материалите, от които е изработен продуктът.

Идентификационни данни за попълване преди пускане на пазара:

- Производител / вносител / отговорен икономически оператор в ЕС: [попълнете]
 - Адрес за контакт: [попълнете]
 - Държава на произход: [попълнете]
 - Номер на партида / серия или дата на производство: [попълнете]
-

HRVATSKI

Naziv proizvoda: Prawdła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Vrsta proizvoda: Podesivi rastezači / kalupi za obuću, 2 komada.

Namjena: Proizvod služi za postupno proširivanje i prilagođavanje obuće radi smanjenja pritiska, posebno u području prstiju i hallux valgusa. Samo za obuću. Nije medicinski proizvod.

Pravila sigurne uporabe:

- Koristite proizvod isključivo u skladu s namjenom.
- Ne stavljajte proizvod u cipelu koja je na nozi i ne koristite ga tijekom hodanja.
- Pritisak podešavajte postupno. Prebrzo ili prejako rastezanje može oštetiti obuću ili proizvod.
- Tijekom podešavanja pazite na prste i ruke – pomični dijelovi mogu uzrokovati uklještenje.
- Prije svake uporabe provjerite nije li proizvod napuknut, deformiran ili ima oštre rubove. U slučaju oštećenja prekinite uporabu.
- Ne koristite na mokroj, vrlo osjetljivoj, napuknutoj ili materijalno nestabilnoj obući ako postoji opasnost od pucanja.
- Proizvod nije igračka. Držite izvan dohvata djece.
- Ako uska obuća uzrokuje bol, utrnulost ili zdravstvene tegobe stopala, obratite se liječniku ili podijatru.

Način uporabe:

1. Stavite rastezač u čistu i suhu cipelu.
2. Podesite ga na mjesto koje treba proširiti.
3. Postupno povećavajte pritisak malim podešavanjima.
4. Ostavite rastezač u cipeli nekoliko sati ili preko noći, uz redovitu provjeru učinka.
5. Nakon uporabe pažljivo izvadite proizvod iz obuće.

Održavanje i skladištenje:

- Čistite suhom ili blago vlažnom krpom.
- Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje, otapala ili nagrizajuća sredstva.
- Čuvajte na suhom mjestu, dalje od izvora topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Odlaganje:

- Odložite u skladu s lokalnim pravilima za otpad koja vrijede za materijale od kojih je proizvod izrađen.

Podaci koje treba dopuniti prije stavljanja na tržište:

- Proizvođač / uvoznik / odgovorni gospodarski subjekt u EU: [dopuniti]
- Kontaktna adresa: [dopuniti]
- Zemlja podrijetla: [dopuniti]
- Broj serije / šarže ili datum proizvodnje: [dopuniti]

ČEŠTINA

Název výrobku: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Typ výrobku: Nastavitelné napínáky / rozpínáky do obuvi, 2 kusy.

Určení: Výrobek je určen k postupnému rozšiřování a přizpůsobení obuvi za účelem snížení tlaku, zejména v oblasti prstů a vbočeného palce. Pouze pro obuv. Nejedná se o zdravotnický prostředek.

Zásady bezpečného používání:

- Používejte výrobek pouze k určenému účelu.
- Nevkládejte výrobek do boty, která je právě obutá na noze, a nepoužívejte jej při chůzi.
- Tlak nastavujte postupně. Příliš rychlé nebo příliš silné roztahování může poškodit obuv nebo výrobek.
- Při nastavování dávejte pozor na prsty a ruce – pohyblivé části mohou způsobit skřípnutí.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není prasklý, deformovaný nebo nemá ostré hrany. Pokud je poškozený, přestaňte jej používat.
- Nepoužívejte na mokré, velmi jemné, popraskané nebo materiálově nestabilní obuvi, pokud hrozí roztržení.
- Výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud těsná obuv způsobuje bolest, necitlivost nebo zdravotní potíže nohou, poraďte se s lékařem nebo podologem.

Návod k použití:

1. Vložte napínák do čisté a suché boty.
2. Nastavte jej na místo, které je třeba rozšířit.
3. Tlak zvyšujte postupně malými úpravami.
4. Ponechte napínák v botě několik hodin nebo přes noc a pravidelně kontrolujte výsledek.
5. Po použití výrobek z obuvi opatrně vyjměte.

Údržba a skladování:

- Čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte silné čisticí prostředky, rozpouštědla ani žíravé látky.
- Skladujte na suchém místě mimo zdroje tepla a přímé sluneční záření.

Likvidace:

- Zlikvidujte v souladu s místními pravidly pro odpad vztahujícími se na materiály, ze kterých je výrobek vyroben.

Identifikační údaje k doplnění před uvedením na trh:

- Výrobce / dovozce / odpovědný hospodářský subjekt v EU: [doplnit]
 - Kontaktní adresa: [doplnit]
 - Země původu: [doplnit]
 - Číslo šarže / série nebo datum výroby: [doplnit]
-

DANSK

Produktnavn: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Produkttype: Justerbare skoudvidere / skoblokke, 2 stk.

Anvendelse: Produktet er beregnet til gradvis udvidelse og tilpasning af fodtøj for at mindske tryk, især omkring tæer og knyster. Kun til brug i fodtøj. Det er ikke medicinsk udstyr.

Sikker brug:

- Brug kun produktet til det tilsigtede formål.
- Sæt ikke produktet i en sko, mens skoen bæres på foden, og brug det ikke under gang.
- Juster trykket gradvist. For hurtig eller for kraftig udvidelse kan beskadige skoen eller produktet.
- Pas på fingre og hænder under justering – bevægelige dele kan forårsage klemning.
- Kontrollér før hver brug, at produktet ikke er revnet, deformeret eller har skarpe kanter. Stop brugen, hvis det er beskadiget.
- Brug ikke på vådt, meget sart, revnet eller materialemæssigt ustabil fodtøj, hvis der er risiko for, at det går i stykker.
- Produktet er ikke legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Hvis stramt fodtøj medfører smerter, følelsesløshed eller andre fodproblemer, bør du kontakte læge eller fodterapeut.

Brugsanvisning:

1. Sæt skoudvideren ind i en ren og tør sko.
2. Juster den til det område, der skal udvides.
3. Øg trykket gradvist med små justeringer.

4. Lad skoudvideren blive i skoen i nogle timer eller natten over, og kontrollér resultatet regelmæssigt.
5. Fjern forsigtigt produktet fra skoen efter brug.

Vedligeholdelse og opbevaring:

- Rengør med en tør eller let fugtig klud.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler, opløsningsmidler eller ætsende stoffer.
- Opbevar på et tørt sted væk fra varmekilder og direkte sollys.

Bortskaffelse:

- Bortskaf i overensstemmelse med lokale affaldsregler for de materialer, som produktet er fremstillet af.

Identifikationsoplysninger, der skal udfyldes før markedsføring:

- Producent / importør / ansvarlig økonomisk aktør i EU: [udfyld]
- Kontaktadresse: [udfyld]
- Oprindelsesland: [udfyld]
- Batch- / lotnummer eller produktionsdato: [udfyld]

EESTI

Toote nimetus: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Toote liik: Reguleeritavad jalatsilaiendid / kingavormijad, 2 tk.

Kasutusotstarve: Toode on mõeldud jalatsite järkjärguliseks laiendamiseks ja sobitamiseks, et vähendada survet, eriti varvaste ja suure varba nuki piirkonnas. Ainult jalatsite jaoks. Tegemist ei ole meditsiiniseadmega.

Ohutu kasutamise juhised:

- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel.
- Ärge asetage toodet jalanõusse, mida parajasti jalas kantakse, ega kasutage seda kõndimise ajal.

- Reguleerige survet järk-järgult. Liiga kiire või liiga tugev venitamine võib kahjustada jalatseid või toodet.
- Reguleerimise ajal hoidke sõrmed ja käed ettevaatlikult eemal – liikuvad osad võivad põhjustada muljumist.
- Enne iga kasutuskorda kontrollige, et toode ei oleks mõranenud, deformeerunud ega teravate servadega. Kahjustuse korral lõpetage kasutamine.
- Ärge kasutage märgadel, väga õrnadel, pragunenud või materjalilt ebastabiilsetel jalatsitel, kui esineb rebenemisoht.
- Toode ei ole mänguasi. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Kui kitsad jalanõud põhjustavad valu, tuimust või muid jalaprobleeme, pöörduge arsti või podoloogi poole.

Kasutusjuhend:

1. Asetage laiendi puhtasse ja kuiva jalanõusse.
2. Seadistage see piirkonda, mis vajab laiendamist.
3. Suurendage survet järk-järgult väikeste seadistustega.
4. Jätke laiendi jalanõusse mõneks tunniks või üleöö ning kontrollige tulemust regulaarselt.
5. Pärast kasutamist eemaldage toode jalanõust ettevaatlikult.

Hooldus ja hoiustamine:

- Puhastage kuiva või kergelt niiske lapiga.
- Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid, lahusteid ega söövitavaid aineid.
- Hoidke kuivas kohas, eemal soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest.

Käitlemine kasutaja lõpus:

- Kõrvaldage toode vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele, mis kehtivad materjalidele, millest toode on valmistatud.

Identifitseerimisandmed, mis tuleb enne turule laskmist täiendada:

- Tootja / importija / vastutav ettevõtja ELis: [täita]
- Kontaktandmed / aadress: [täita]
- Päritoluriik: [täita]
- Partii- / seerianumber või tootmiskuupäev: [täita]

SUOMI

Tuotteen nimi: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Tuotetyyppi: Säädetävät kengänlevittimet / lepolestit, 2 kpl.

Käyttötarkoitus: Tuote on tarkoitettu jalkineiden asteittaiseen leventämiseen ja muokkaamiseen paineen vähentämiseksi erityisesti varpaiden ja vaivaisenluun alueella. Vain jalkineille. Tuote ei ole lääkinnällinen laite.

Turvallisen käytön ohjeet:

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä aseta tuotetta kenkään, joka on jalassa, äläkä käytä sitä kävellessä.
- Sääda painetta vähitellen. Liian nopea tai liian voimakas venytys voi vahingoittaa jalkinetta tai tuotetta.
- Varo sormia ja käsiä säätämisen aikana – liikkuvat osat voivat puristaa.
- Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei tuotteessa ole halkeamia, muodonmuutoksia tai teräviä reunoja. Lopeta käyttö, jos tuote on vaurioitunut.
- Älä käytä märissä, erittäin herkissä, halkeilleissa tai rakenteeltaan epävakaissa jalkineissa, jos repeämisen vaara on olemassa.
- Tuote ei ole lelu. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Jos tiukat kengät aiheuttavat kipua, puutumista tai muita jalkaongelmia, ota yhteyttä lääkäriin tai jalkaterapeuttiin.

Käyttöohje:

1. Aseta levitin puhtaaseen ja kuivaan kenkään.
2. Sääda se kohtaan, joka vaatii leventämistä.
3. Lisää painetta vähitellen pienin säädöin.
4. Jätä levitin kenkään muutamaksi tunniksi tai yön yli ja tarkista tulos säännöllisesti.
5. Poista tuote varovasti kengästä käytön jälkeen.

Huolto ja säilytys:

- Puhdista kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, liuottimia tai syövyttäviä aineita.
- Säilytä kuivassa paikassa poissa lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta.

Hävittäminen:

- Hävitä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti tuotteen materiaalien edellyttämällä tavalla.

Ennen markkinoille saattamista täydennettävät tunnistetiedot:

- Valmistaja / maahantuoja / vastuullinen talouden toimija EU:ssa: [täydennä]
- Yhteysosoite: [täydennä]
- Alkuperämaa: [täydennä]
- Erä- / sarjanumero tai valmistuspäivä: [täydennä]

FRANÇAIS

Nom du produit: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Type de produit : Embauchoirs / élargisseurs de chaussures réglables, 2 pièces.

Usage prévu : Le produit est destiné à élargir et à ajuster progressivement les chaussures afin de réduire la pression, en particulier au niveau des orteils et de l'oignon. Réservé à l'usage sur les chaussures. Ce produit n'est pas un dispositif médical.

Consignes de sécurité :

- Utilisez le produit uniquement conformément à sa destination.
- N'insérez pas le produit dans une chaussure portée au pied et ne l'utilisez pas pendant la marche.
- Réglez la pression progressivement. Un élargissement trop rapide ou trop important peut endommager la chaussure ou le produit.
- Faites attention aux doigts et aux mains lors du réglage ; les parties mobiles peuvent provoquer un pincement.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est ni fissuré, ni déformé, et qu'il ne présente pas de bords tranchants. Cessez l'utilisation en cas d'endommagement.
- N'utilisez pas sur des chaussures mouillées, très délicates, fissurées ou fabriquées dans un matériau instable s'il existe un risque de déchirure.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
- Si des chaussures trop serrées provoquent des douleurs, un engourdissement ou d'autres problèmes de pieds, consultez un médecin ou un podologue.

Mode d'emploi :

1. Placez l'embauchoir dans une chaussure propre et sèche.
2. Ajustez-le à la zone qui doit être élargie.
3. Augmentez la pression progressivement par petits réglages.
4. Laissez l'embauchoir dans la chaussure pendant quelques heures ou toute la nuit, en contrôlant régulièrement le résultat.
5. Après utilisation, retirez soigneusement le produit de la chaussure.

Entretien et stockage :

- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- N'utilisez pas de détergents puissants, de solvants ni de produits corrosifs.
- Conservez dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Élimination :

- Éliminez le produit conformément à la réglementation locale applicable aux déchets des matériaux qui le composent.

Informations d'identification à compléter avant la mise sur le marché :

- Fabricant / importateur / opérateur économique responsable dans l'UE : [à compléter]
- Adresse de contact : [à compléter]
- Pays d'origine : [à compléter]
- Numéro de lot / de série ou date de fabrication : [à compléter]

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Όνομα προϊόντος: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Τύπος προϊόντος: Ρυθμιζόμενοι διαστολείς / καλαπόδια παπουτσιών, 2 τεμάχια.

Προβλεπόμενη χρήση: Το προϊόν προορίζεται για τη σταδιακή διεύρυνση και προσαρμογή υποδημάτων ώστε να μειώνεται η πίεση, ιδιαίτερα στην περιοχή των δακτύλων και του κότσιού. Μόνο για χρήση σε υποδήματα. Δεν αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό του.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε παπούτσι που φοριέται στο πόδι και μην το χρησιμοποιείτε κατά το περπάτημα.
- Ρυθμίζετε την πίεση σταδιακά. Η υπερβολικά γρήγορη ή ισχυρή διάταση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο υπόδημα ή στο προϊόν.
- Προσέχετε τα δάχτυλα και τα χέρια σας κατά τη ρύθμιση· τα κινούμενα μέρη μπορεί να προκαλέσουν μάγκωμα.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε ότι το προϊόν δεν έχει ρωγμές, παραμορφώσεις ή αιχμηρές άκρες. Διακόψτε τη χρήση εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε βρεγμένα, πολύ ευαίσθητα, ραγισμένα ή υλικά υποδημάτων με ασταθή δομή, εάν υπάρχει κίνδυνος σκισίματος.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Εάν τα στενά υποδήματα προκαλούν πόνο, μούδιασμα ή προβλήματα υγείας στα πόδια, συμβουλευτείτε γιατρό ή ποδολόγο.

Τρόπος χρήσης:

1. Τοποθετήστε τον διαστολέα σε καθαρό και στεγνό παπούτσι.
2. Ρυθμίστε τον στο σημείο που χρειάζεται διεύρυνση.
3. Αυξήστε την πίεση σταδιακά με μικρές ρυθμίσεις.
4. Αφήστε τον διαστολέα μέσα στο παπούτσι για μερικές ώρες ή όλη τη νύχτα, ελέγχοντας τακτικά το αποτέλεσμα.
5. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν από το υπόδημα.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Καθαρίζετε με στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, διαλύτες ή διαβρωτικά μέσα.
- Αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.

Απόρριψη:

- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαχείρισης αποβλήτων που ισχύουν για τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένο.

Στοιχεία ταυτοποίησης προς συμπλήρωση πριν από τη διάθεση στην αγορά:

- Κατασκευαστής / εισαγωγέας / υπεύθυνος οικονομικός φορέας στην ΕΕ: [συμπληρώστε]
- Διεύθυνση επικοινωνίας: [συμπληρώστε]
- Χώρα προέλευσης: [συμπληρώστε]
- Αριθμός παρτίδας / σειράς ή ημερομηνία παραγωγής: [συμπληρώστε]

ESPAÑOL

Nombre del producto: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Tipo de producto: Hormas / ensanchadores de calzado ajustables, 2 unidades.

Uso previsto: El producto está destinado a ensanchar y adaptar gradualmente el calzado para reducir la presión, especialmente en la zona de los dedos y del juanete. Solo para uso en calzado. No es un producto sanitario.

Instrucciones de seguridad:

- Utilice el producto únicamente conforme a su finalidad prevista.
- No coloque el producto en un zapato que esté puesto en el pie ni lo utilice mientras camina.
- Ajuste la presión de forma gradual. Un ensanchamiento demasiado rápido o excesivo puede dañar el calzado o el producto.

- Tenga cuidado con los dedos y las manos durante el ajuste; las partes móviles pueden causar pellizcos.
- Antes de cada uso, compruebe que el producto no esté agrietado, deformado ni tenga bordes afilados. Si está dañado, deje de usarlo.
- No lo utilice en calzado mojado, muy delicado, agrietado o de material inestable si existe riesgo de rotura.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si el calzado ajustado provoca dolor, entumecimiento u otros problemas en los pies, consulte a un médico o podólogo.

Modo de uso:

1. Coloque el ensanchador en un zapato limpio y seco.
2. Ajústelo a la zona que necesita ensancharse.
3. Aumente la presión gradualmente mediante pequeños ajustes.
4. Deje el ensanchador dentro del zapato durante unas horas o toda la noche, comprobando regularmente el resultado.
5. Después de usarlo, retire el producto del zapato con cuidado.

Mantenimiento y almacenamiento:

- Limpie con un paño seco o ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes fuertes, disolventes ni sustancias corrosivas.
- Guarde en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.

Eliminación:

- Elimine el producto de acuerdo con las normas locales de residuos aplicables a los materiales de los que está hecho.

Datos de identificación que deben completarse antes de la comercialización:

- Fabricante / importador / operador económico responsable en la UE: [completar]
- Dirección de contacto: [completar]
- País de origen: [completar]
- Número de lote / serie o fecha de fabricación: [completar]

LIETUVIŲ

Produkto pavadinimas: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Produkto tipas: Reguluojami avalynės plėtikliai / kurpaliai, 2 vnt.

Paskirtis: Produktas skirtas laipsniškai platinti ir pritaikyti avalynę, kad būtų sumažintas spaudimas, ypač pirštų ir hallux valgus srityje. Naudoti tik avalynei. Tai nėra medicinos priemonė.

Saugaus naudojimo taisyklės:

- Naudokite produktą tik pagal paskirtį.
- Nedėkite produkto į batą, kuris yra aunamas ant pėdos, ir nenaudokite jo vaikstant.
- Spaudimą reguliuokite palaipsniui. Per greitas arba per stiprus tempimas gali pažeisti avalynę arba patį produktą.
- Reguluodami saugokite pirštus ir rankas – judančios dalys gali prispausti.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar produktas nėra įtrūkęs, deformuotas ar neturi aštrių kraštų. Jei pažeistas, nebenaudokite.
- Nenaudokite ant šlapios, labai trapios, įtrūkusios arba medžiagos požiūriu nestabilios avalynės, jei yra plyšimo rizika.
- Produktas nėra žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei ankšta avalynė sukelia skausmą, tirpimą ar kitas pėdų problemas, kreipkitės į gydytoją arba podiatrą.

Naudojimo instrukcija:

1. Įdėkite plėtiklį į švarų ir sausą batą.
2. Nustatykite jį ties vieta, kurią reikia praplėsti.
3. Didinkite spaudimą palaipsniui, atlikdami mažus reguliavimus.
4. Palikite plėtiklį bate kelioms valandoms arba nakčiai, reguliariai tikrindami rezultatą.
5. Baigę naudoti, atsargiai išimkite produktą iš bato.

Priežiūra ir laikymas:

- Valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste.
- Nenaudokite stiprių ploviklių, tirpiklių ar ėsdinančių medžiagų.
- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.

Šalinimas:

- Produktą išmeskite laikydamiesi vietinių atliekų tvarkymo taisyklių, taikomų medžiagoms, iš kurių jis pagamintas.

Identifikaciniai duomenys, kuriuos reikia papildyti prieš pateikiant rinkai:

- Gamintojas / importuotojas / atsakingas ekonominės veiklos vykdytojas ES: [užpildyti]
- Kontaktinis adresas: [užpildyti]
- Kilmės šalis: [užpildyti]
- Partijos / serijos numeris arba pagaminimo data: [užpildyti]

LATVIEŠU

Produkta nosaukums: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Produkta veids: Regulējami apavu paplašinātāji / apavu liestes, 2 gab.

Paredzētais lietojums: Produkts paredzēts pakāpeniskai apavu paplašināšanai un pielāgošanai, lai samazinātu spiedienu, īpaši pirkstu un buniona zonā. Paredzēts tikai apaviem. Tas nav medicīnas izstrādājums.

Drošas lietošanas noteikumi:

- Lietojiet produktu tikai paredzētajam nolūkam.
- Neievietojiet produktu apavos, kas ir uzauti kājās, un nelietojiet to staigāšanas laikā.
- Spiedienu regulējiet pakāpeniski. Pārāk ātra vai pārāk spēcīga izplešana var sabojāt apavus vai produktu.
- Regulēšanas laikā sargājiet pirkstus un rokas – kustīgās daļas var izraisīt iespiešanu.

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai produkts nav saplaisājis, deformēts vai ar asām malām. Bojājuma gadījumā pārtrauciet lietošanu.
- Nelietojiet uz mitriem, ļoti delikātiem, saplaisājušiem vai materiāla ziņā nestabiliem apaviem, ja pastāv plīsuma risks.
- Produkts nav rotaļlieta. Glabājiel bērniem nepieejamā vietā.
- Ja cieši apavi izraisa sāpes, nejutīgumu vai citas pēdu veselības problēmas, konsultējielies ar ārstu vai podologu.

Lietošanas instrukcija:

1. Ievietojiet paplašinātāju tīrā un sausā apavā.
2. Noregulējiel to vietā, kuru nepieciešams paplašināt.
3. Palieliniet spiedienu pakāpeniski, veicot nelielas regulācijas.
4. Atstājiel paplašinātāju apavā uz dažām stundām vai pa nakti, regulāri pārbaudot rezultātu.
5. Pēc lietošanas uzmanīgi izņemiet produktu no apava.

Kopšana un uzglabāšana:

- Tīriet ar sausu vai viegli mitru drānu.
- Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai kodīgas vielas.
- Glabājiel sausā vietā, prom no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.

Utilizācija:

- Izmetiet produktu saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem, kas attiecas uz materiāliem, no kuriem tas ir izgatavots.

Identifikācijas dati, kas jāpapildina pirms laišanas tirgū:

- Ražotājs / importētājs / atbildīgais saimnieciskās darbības veicējs ES: [aizpildīt]
- Kontaktadrese: [aizpildīt]
- Izcelsmes valsts: [aizpildīt]
- Partijas / sērijas numurs vai ražošanas datums: [aizpildīt]

NEDERLANDS

Productnaam: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Producttype: Verstelbare schoenspanners / schoenoprekkers, 2 stuks.

Beoogd gebruik: Het product is bedoeld voor het geleidelijk verbreden en aanpassen van schoenen om druk te verminderen, vooral in het gebied van de tenen en de hallux-valguszone. Alleen voor gebruik in schoenen. Het is geen medisch hulpmiddel.

Veiligheidsinstructies:

- Gebruik het product uitsluitend volgens het beoogde doel.
- Plaats het product niet in een schoen die aan de voet wordt gedragen en gebruik het niet tijdens het lopen.
- Stel de druk geleidelijk in. Te snel of te krachtig oprekken kan de schoen of het product beschadigen.
- Let tijdens het afstellen op vingers en handen; bewegende delen kunnen beknelling veroorzaken.
- Controleer vóór elk gebruik of het product niet gebarsten, vervormd of voorzien van scherpe randen is. Stop het gebruik bij beschadiging.
- Niet gebruiken op natte, zeer delicate, gebarsten of materiaaltechnisch instabiele schoenen als er risico op scheuren bestaat.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Als strakke schoenen pijn, gevoelloosheid of andere voetklachten veroorzaken, raadpleeg dan een arts of podotherapeut.

Gebruiksaanwijzing:

1. Plaats de oprekker in een schone en droge schoen.
2. Stel hem af op het gebied dat verbreed moet worden.
3. Verhoog de druk geleidelijk met kleine aanpassingen.
4. Laat de oprekker enkele uren of een hele nacht in de schoen zitten en controleer regelmatig het resultaat.
5. Verwijder het product na gebruik voorzichtig uit de schoen.

Onderhoud en opslag:

- Reinig met een droge of licht vochtige doek.

- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen of bijtende stoffen.
- Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.

Afvoer:

- Voer het product af volgens de lokale afvalvoorschriften die gelden voor de materialen waarvan het product is gemaakt.

Identificatiegegevens die vóór het in de handel brengen moeten worden aangevuld:

- Fabrikant / importeur / verantwoordelijke marktdeelnemer in de EU: [invullen]
- Contactadres: [invullen]
- Land van herkomst: [invullen]
- Partij- / serienummer of productiedatum: [invullen]

DEUTSCH

Produktname: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Produktart: Verstellbare Schuhdehner / Schuhspanner, 2 Stück.

Verwendungszweck: Das Produkt dient der schrittweisen Erweiterung und Anpassung von Schuhen, um Druck zu verringern, insbesondere im Zehen- und Halluxbereich. Nur für Schuhe bestimmt. Es handelt sich nicht um ein Medizinprodukt.

Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- Legen Sie das Produkt nicht in einen Schuh ein, der am Fuß getragen wird, und verwenden Sie es nicht beim Gehen.
- Stellen Sie den Druck schrittweise ein. Zu schnelles oder zu starkes Dehnen kann den Schuh oder das Produkt beschädigen.
- Achten Sie beim Einstellen auf Finger und Hände – bewegliche Teile können Quetschungen verursachen.

- Prüfen Sie vor jeder Verwendung, ob das Produkt keine Risse, Verformungen oder scharfen Kanten aufweist. Verwenden Sie es bei Beschädigung nicht weiter.
- Nicht an nassen, sehr empfindlichen, rissigen oder materialbedingt instabilen Schuhen verwenden, wenn die Gefahr des Einreißens besteht.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn enge Schuhe Schmerzen, Taubheitsgefühle oder andere Fußbeschwerden verursachen, wenden Sie sich an einen Arzt oder Podologen.

Gebrauchsanweisung:

1. Setzen Sie den Schuhdehner in einen sauberen und trockenen Schuh ein.
2. Richten Sie ihn auf die Stelle aus, die gedehnt werden soll.
3. Erhöhen Sie den Druck schrittweise durch kleine Einstellungen.
4. Lassen Sie den Schuhdehner einige Stunden oder über Nacht im Schuh und kontrollieren Sie das Ergebnis regelmäßig.
5. Nehmen Sie das Produkt nach der Anwendung vorsichtig aus dem Schuh heraus.

Pflege und Lagerung:

- Mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch reinigen.
- Keine starken Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder ätzenden Stoffe verwenden.
- An einem trockenen Ort, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallvorschriften für die Materialien, aus denen es besteht.

Identifikationsangaben, die vor dem Inverkehrbringen zu ergänzen sind:

- Hersteller / Importeur / verantwortlicher Wirtschaftsakteur in der EU: [ergänzen]
- Kontaktadresse: [ergänzen]
- Ursprungsland: [ergänzen]
- Chargen- / Seriennummer oder Herstellungsdatum: [ergänzen]

PORTUGUÊS

Nome do produto: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Tipo de produto: Alargadores / formas para sapatos ajustáveis, 2 unidades.

Utilização prevista: O produto destina-se ao alargamento e ajuste gradual do calçado para reduzir a pressão, especialmente na zona dos dedos e do joanete. Apenas para uso em calçado. Não é um dispositivo médico.

Instruções de segurança:

- Utilize o produto apenas de acordo com a finalidade prevista.
- Não coloque o produto num sapato que esteja a ser usado no pé e não o utilize durante a marcha.
- Ajuste a pressão gradualmente. Um alargamento demasiado rápido ou excessivo pode danificar o calçado ou o produto.
- Tenha cuidado com os dedos e as mãos durante o ajuste; as partes móveis podem causar entalamento.
- Antes de cada utilização, verifique se o produto não está rachado, deformado ou com arestas cortantes. Interrompa a utilização se estiver danificado.
- Não utilize em calçado molhado, muito delicado, rachado ou materialmente instável, se houver risco de rasgamento.
- O produto não é um brinquedo. Manter fora do alcance das crianças.
- Se o calçado apertado causar dor, dormência ou outros problemas nos pés, consulte um médico ou podologista.

Modo de utilização:

1. Coloque o alargador num sapato limpo e seco.
2. Ajuste-o à zona que necessita de alargamento.
3. Aumente a pressão gradualmente com pequenos ajustes.
4. Deixe o alargador no sapato durante algumas horas ou durante a noite, verificando regularmente o resultado.
5. Após a utilização, retire cuidadosamente o produto do sapato.

Manutenção e armazenamento:

- Limpe com um pano seco ou ligeiramente húmido.
- Não utilize detergentes fortes, solventes ou substâncias corrosivas.
- Guarde num local seco, afastado de fontes de calor e da luz solar direta.

Eliminação:

- Elimine o produto de acordo com as regras locais de resíduos aplicáveis aos materiais de que é feito.

Dados de identificação a completar antes da colocação no mercado:

- Fabricante / importador / operador económico responsável na UE: [completar]
- Endereço de contacto: [completar]
- País de origem: [completar]
- Número de lote / série ou data de fabrico: [completar]

ROMÂNĂ

Denumirea produsului: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Tip produs: Calapoade / lărgitoare reglabile pentru încălțăminte, 2 bucăți.

Destinație: Produsul este destinat lărgirii și adaptării treptate a încălțăminte pentru a reduce presiunea, în special în zona degetelor și a monturilor. Numai pentru încălțăminte. Nu este un dispozitiv medical.

Instrucțiuni de siguranță:

- Utilizați produsul numai conform destinației sale.
- Nu introduceți produsul într-un pantof purtat în picior și nu îl utilizați în timpul mersului.
- Reglați presiunea treptat. Lărgirea prea rapidă sau prea puternică poate deteriora încălțăminte sau produsul.
- Aveți grijă la degete și mâini în timpul reglării; piesele mobile pot provoca ciupire sau strivire.

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul nu este crăpat, deformat sau nu are margini ascuțite. În caz de deteriorare, opriți utilizarea.

- Nu utilizați pe încălțăminte umedă, foarte delicată, crăpată sau instabilă din punct de vedere al materialului, dacă există risc de rupere.

- Produsul nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

- Dacă încălțăminte strâmtă provoacă durere, amorțeală sau alte probleme ale picioarelor, consultați un medic sau un podiatru.

Mod de utilizare:

1. Introduceți lărgitorul într-un pantof curat și uscat.

2. Reglați-l în zona care necesită lărgire.

3. Măriți presiunea treptat, prin mici ajustări.

4. Lăsați lărgitorul în pantof câteva ore sau peste noapte, verificând regulat rezultatul.

5. După utilizare, scoateți cu grijă produsul din încălțăminte.

Întreținere și depozitare:

- Curățați cu o lavetă uscată sau ușor umedă.

- Nu folosiți detergenți puternici, solvenți sau substanțe corozive.

- Păstrați într-un loc uscat, departe de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.

Eliminare:

- Eliminați produsul în conformitate cu regulile locale privind deșeurile, aplicabile materialelor din care este fabricat.

Date de identificare de completat înainte de punerea pe piață:

- Producător / importator / operator economic responsabil în UE: [completați]

- Adresă de contact: [completați]

- Țara de origine: [completați]

- Număr lot / serie sau data fabricației: [completați]

Názov výrobku: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Typ výrobku: Nastaviteľné napínače / rozťahovače obuvi, 2 kusy.

Určenie: Výrobok je určený na postupné rozširovanie a prispôsobenie obuvi s cieľom znížiť tlak, najmä v oblasti prstov a vybočeného palca. Iba na obuv. Nie je to zdravotnícka pomôcka.

Pokyny na bezpečné používanie:

- Výrobok používajte iba na určený účel.
- Nevkladajte výrobok do topánky, ktorá je obutá na nohe, a nepoužívajte ho pri chôdzi.
- Tlak nastavujte postupne. Príliš rýchle alebo príliš silné rozťahovanie môže poškodiť obuv alebo výrobok.
- Pri nastavovaní dávajte pozor na prsty a ruky – pohyblivé časti môžu spôsobiť pricviknutie.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je prasknutý, deformovaný alebo nemá ostré hrany. V prípade poškodenia ho prestaňte používať.
- Nepoužívajte na mokrej, veľmi jemnej, popraskanej alebo materiálovo nestabilnej obuvi, ak hrozí roztrhnutie.
- Výrobok nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak tesná obuv spôsobuje bolesť, znecitlivenie alebo iné problémy s chodidlami, poraďte sa s lekárom alebo podológom.

Návod na použitie:

1. Vložte rozťahovač do čistej a suchej topánky.
2. Nastavte ho na miesto, ktoré treba rozšíriť.
3. Tlak zvyšujte postupne malými úpravami.
4. Nechajte rozťahovač v topánke niekoľko hodín alebo cez noc a pravidelne kontrolujte výsledok.
5. Po použití výrobok z obuvi opatrne vyberte.

Údržba a skladovanie:

- Čistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani žieravé látky.

- Skladujte na suhom mieste mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia:

- Zlikvidujte v súlade s miestnymi pravidlami pre odpad vzťahujúcimi sa na materiály, z ktorých je výrobok vyrobený.

Identifikačné údaje, ktoré treba doplniť pred uvedením na trh:

- Výrobca / dovozca / zodpovedný hospodársky subjekt v EÚ: [doplniť]

- Kontaktná adresa: [doplniť]

- Krajina pôvodu: [doplniť]

- Číslo šarže / série alebo dátum výroby: [doplniť]

SLOVENŠČINA

Ime izdelka: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Vrsta izdelka: Nastavljivi raztezalniki / kopita za čevlje, 2 kosa.

Namen uporabe: Izdelek je namenjen postopnemu razširjanju in prilagajanju obutve za zmanjšanje pritiska, zlasti v predelu prstov in haluksa. Samo za obutev. Izdelek ni medicinski pripomoček.

Varnostna navodila:

- Izdelek uporabljajte samo v skladu z njegovim namenom.

- Izdelka ne vstavljajte v čevlje, ki ga imate obutega, in ga ne uporabljajte med hojo.

- Pritisk nastavljajte postopoma. Prehitro ali premočno raztezanje lahko poškoduje obutev ali izdelek.

- Med nastavljanjem pazite na prste in roke – gibljivi deli lahko povzročijo ukleščenje.

- Pred vsako uporabo preverite, da izdelek ni počen, deformiran ali da nima ostrih robov. Če je poškodovan, ga prenehajte uporabljati.

- Ne uporabljajte ga na mokri, zelo občutljivi, razpokani ali materialno nestabilni obutvi, če obstaja nevarnost trganja.

- Izdelek ni igrača. Hranite ga izven dosega otrok.

- Če tesna obutev povzroča bolečino, otrplost ali druge težave s stopali, se posvetujte z zdravnikom ali podologom.

Navodila za uporabo:

1. Raztezalnik vstavite v čist in suh čevlji.
2. Nastavite ga na mesto, ki ga je treba razširiti.
3. Pritisk povečujte postopoma z majhnimi nastavitvami.
4. Raztezalnik pustite v čevlju nekaj ur ali čez noč ter redno preverjajte rezultat.
5. Po uporabi izdelek previdno odstranite iz obutve.

Vzdrževanje in shranjevanje:

- Čistite s suho ali rahlo vlažno krpo.
- Ne uporabljajte močnih čistil, topil ali jedkih snovi.
- Shranjujte na suhem mestu, stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje:

- Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi pravili za odpadke, ki veljajo za materiale, iz katerih je izdelan.

Identifikacijski podatki, ki jih je treba dopolniti pred dajanjem na trg:

- Proizvajalec / uvoznik / odgovorni gospodarski subjekt v EU: [dopolniti]
- Kontaktni naslov: [dopolniti]
- Država porekla: [dopolniti]
- Številka serije / lota ali datum proizvodnje: [dopolniti]

SVENSKA

Produktnamn: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Produkttyp: Justerbara skoutvidgare / skoläster, 2 st.

Avsedd användning: Produkten är avsedd för gradvis utvidgning och anpassning av skor för att minska tryck, särskilt i området kring tårna och hallux valgus. Endast för skor. Produkten är inte en medicinteknisk produkt.

Säkerhetsanvisningar:

- Använd produkten endast för avsett ändamål.
- Placera inte produkten i en sko som bärs på foten och använd den inte under gång.
- Justera trycket gradvis. För snabb eller för kraftig utvidgning kan skada skon eller produkten.
- Var försiktig med fingrar och händer vid justering – rörliga delar kan orsaka klämning.
- Kontrollera före varje användning att produkten inte är sprucken, deformerad eller har vassa kanter. Sluta använda den om den är skadad.
- Använd inte på våta, mycket ömtåliga, spruckna eller materialmässigt instabila skor om det finns risk för att de går sönder.
- Produkten är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn.
- Om trånga skor orsakar smärta, domningar eller andra fotproblem, kontakta läkare eller foterapeut.

Bruksanvisning:

1. Placera utvidgaren i en ren och torr sko.
2. Justera den till det område som behöver vidgas.
3. Öka trycket gradvis med små justeringar.
4. Låt utvidgaren sitta kvar i skon i några timmar eller över natten och kontrollera resultatet regelbundet.
5. Ta försiktigt ut produkten ur skon efter användning.

Skötsel och förvaring:

- Rengör med en torr eller lätt fuktad trasa.
- Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel eller frätande ämnen.
- Förvara på en torr plats, borta från värmekällor och direkt solljus.

Avfallshantering:

- Kassera produkten enligt lokala avfallsregler för de material som produkten består av.

Identifikációsutpffifter som ska kompletteras före utsläppande på marknaden:

- Tillverkare / importör / ansvarig ekonomisk aktör i EU: [fyll i]
- Kontaktadress: [fyll i]
- Ursprungsland: [fyll i]
- Partinummer / serienummer eller tillverkningsdatum: [fyll i]

MAGYAR

Termék neve: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Terméktípus: Állítható cipőtágító / sámfa, 2 db.

Rendeltetés: A termék a lábbeli fokozatos szélesítésére és igazítására szolgál a nyomás csökkentése érdekében, különösen a lábujjak és a bűtyök területén. Kizárólag lábbelikhez használható. Nem minősül orvostechnikai eszköznek.

Biztonságos használatra vonatkozó előírások:

- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- Ne helyezze a terméket olyan cipőbe, amelyet a lábán visel, és ne használja járás közben.
- A nyomást fokozatosan állítsa. A túl gyors vagy túl erős tágítás károsíthatja a cipőt vagy a terméket.
- Beállítás közben ügyeljen az ujjaira és a kezére – a mozgó alkatrészek becsípődést okozhatnak.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem repedt-e, nem deformálódott-e, és nincsenek-e rajta éles szélek. Sérülés esetén hagyja abba a használatát.
- Ne használja nedves, nagyon kényes, repedezett vagy anyagszerkezetében instabil lábbelin, ha fennáll a szakadás veszélye.
- A termék nem játék. Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ha a szűk lábbeli fájdalmat, zsibbadást vagy egyéb lábproblémákat okoz, forduljon orvoshoz vagy podiáterhez.

Használati útmutató:

1. Helyezze a tágítót tiszta és száraz cipőbe.

2. Állítsa be arra a területre, amelyet tágítani kell.
3. Kis állításokkal fokozatosan növelje a nyomást.
4. Hagyja a tágítót a cipőben néhány órán át vagy egy éjszakán keresztül, és rendszeresen ellenőrizze az eredményt.
5. Használat után óvatosan vegye ki a terméket a cipőből.

Karbantartás és tárolás:

- Száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa.
- Ne használjon erős tisztítószeret, oldószereket vagy maró hatású anyagokat.
- Száraz helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol tárolja.

Ártalmatlanítás:

- A terméket a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa, a felhasznált anyagok figyelembevételével.

A forgalomba hozatal előtt kitöltendő azonosító adatok:

- Gyártó / importőr / felelős gazdasági szereplő az EU-ban: [kitöltendő]
- Kapcsolattartási cím: [kitöltendő]
- Származási ország: [kitöltendő]
- Tétel- / sorozatszám vagy gyártási dátum: [kitöltendő]

ITALIANO

Nome del prodotto: Prawidła Do Butów Rozciągacz Na Haluksy Ciasne Obuwie 2 szt. 01825

EAN: 5907451339725

Tipo di prodotto: Allargascarpe / forme per scarpe regolabili, 2 pezzi.

Destinazione d'uso: Il prodotto è destinato all'allargamento e all'adattamento graduale delle calzature per ridurre la pressione, in particolare nella zona delle dita e dell'alluce valgo. Solo per calzature. Non è un dispositivo medico.

Istruzioni di sicurezza:

- Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo la destinazione d'uso.
- Non inserire il prodotto in una scarpa indossata sul piede e non utilizzarlo mentre si cammina.
- Regolare la pressione gradualmente. Un allargamento troppo rapido o eccessivo può danneggiare la calzatura o il prodotto.
- Prestare attenzione a dita e mani durante la regolazione; le parti mobili possono causare schiacciamento o pizzicamento.
- Prima di ogni uso, verificare che il prodotto non sia crepato, deformato o dotato di bordi taglienti. In caso di danneggiamento, interrompere l'uso.
- Non utilizzare su calzature bagnate, molto delicate, screpolate o strutturalmente instabili se vi è rischio di strappo.
- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Se le scarpe strette causano dolore, intorpidimento o altri problemi ai piedi, consultare un medico o un podologo.

Modalità d'uso:

1. Inserire l'allargascarpe in una scarpa pulita e asciutta.
2. Regolarlo nella zona che necessita di essere allargata.
3. Aumentare la pressione gradualmente con piccole regolazioni.
4. Lasciare l'allargascarpe nella scarpa per alcune ore o per tutta la notte, controllando regolarmente il risultato.
5. Dopo l'uso, rimuovere con cautela il prodotto dalla calzatura.

Manutenzione e conservazione:

- Pulire con un panno asciutto o leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi o sostanze corrosive.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce solare diretta.

Smaltimento:

- Smaltire il prodotto in conformità alle norme locali sui rifiuti applicabili ai materiali di cui è composto.

Dati identificativi da completare prima dell'immissione sul mercato:

- Fabbricante / importatore / operatore economico responsabile nell'UE: [da completare]
- Indirizzo di contatto: [da completare]
- Paese di origine: [da completare]
- Numero di lotto / serie o data di produzione: [da completare]